

夷

堅

志

四





夷堅志

(四)

洪邁撰

夷堅乙志卷第十一十三事

玉華侍郎

莆田人方朝散失其名。政和初爲歙州婺源宰。病熱困臥。覺耳中鏘鏘天樂聲。少焉有女童二十四輩。各執旌纛幢幡至前。俄采雲從足起。掩苒飛騰瞬息間到一城。城中大樓明奐高潔。金書其門曰太華之宮。正中設榻使就坐。侍女列立。長髯道士乘雲至。碧冠霞衣執玉簡直前再拜。方驚起欲致答。道士拱手言某於先生役隸也。願端坐受敬拜畢。跽白曰。碧落洞玉華宮莫真君敬問先生。瑤臺一別。人間甲子周矣。嗣見有日。欽遲好音。方懵然不知所答。道士曰。下土溷濁能移人肺腸。先生應已忘前事。今當縷陳之。先生唐武后時人也。生於冀州。能屬文。而嗜酒不檢。浮沉里中。時河北大疫。死者如亂麻。先生書所得藥方。揭于通衢間。病者如方治之。卽愈。由此相傳益廣。所活不可計。夢中有人告曰。子陰德上通于天。上帝嘉其功。當以仙班相召。先生素落魄。且自恃將爲天人。愈益放誕。竟以狂醉墮井死。死後久之。乃用前功得召見于白玉樓。蓋李長吉所作記處也。時有四人同召。當試文一首。帝自書大道無爲賦爲題。先生有警句曰。帝鑿竅而喪魄。蛇晝足而失枯。帝覽之大喜。擢列第一。拜爲脩文郎。專以文字爲職。繼有玉華侍郎之命。同寮十八人。皆上清仙伯也。每侍帝左右。出則陪從金輿。嘗曉幸紫霞宮。宮人不知輦至。或晚起。纔畫一眉。卽趨出迎謁。帝顧之笑。命諸侍郎賦詩。先生卒章云。曉粧不覺星輿至。只畫人間一壁眉。帝吟諷。

激賞卒以恃才怙寵爲衆所嫉下遷羣玉外監既陞辭帝曰羣玉殿乃吾圖書之府非卿文學出倫未易居此是後宴見稍疎一日帝與諸仙游瑤圃思先生之材遣使來召先生辭以疾獨與侍女宋道華泛舟池上執手眷眷有人間夫婦之想爲使者所劾帝批其奏曰男爲東家男女爲西家女皆謫墮人世道華生於蜀中而先生乃爲閩人先生旣登第爲邵武判官日帝命召還有不相樂者奏云邵武分野炎氣方重須此人仙骨以靜之乃止近已有詔更一紀復故處莫真君乃代先生爲侍郎者懼塵世易流又有他過則仙梯愈不可攀故遣弟子來鄭重達意宋道華者先已得歸正持寶幢立於側拜而言曰人世紛綸真可厭苦若得再入碧落洞中望見金毛師子千秋萬歲永無閑思念也方君聞兩人語始瞿然如有所省道士及衆女皆謝去遍體汗流遂寤蓋已三日卽召會丞尉及子孫歷道所見遂申郡乞致仕時年六十有二後不知所終云先君頃於鄉人胡霖卿涓處得此事亦有人作記甚詳久而失去詢諸胡氏子及婺源人皆莫知但能道其梗槩如是今追書之復有遺忘處矣

永平樓

饒州永平監樓南臨番江紹興三十二年會稽陸瀛毗陵張抑居官舍晚飲微醉同登樓凭欄立傍無侍史方縱談呼笑有婦人不知所從來立於兩人中間亦凭欄笑曰爾兩人在此說甚事未及答已無所覩皆大驚悸急下樓後不敢復往

郭說

唐氏蛇

唐信道於會稽所居治松棚畢俯見短枝出地二寸許以爲松也將拾棄之其物蠢蠢有動態拔之不出呼童發土取之則漸大凡深數尺蓋一異蛇也尾細如箸其身乃麤大與人臂等至頭復甚小與尾相稱越人皆所不識予前志有融州蛇事與此相反云唐說

輩固治生

方城人輩固者以機數治生其鄰周氏素富一旦男子相繼死但餘一老嫗并十歲孫固置酒延嫗以善言誘誠之開以利害曰嫗與孫介處而挾田宅貨財自衛是開門揖盜之說也曷若及身強健時盡貨於我我當資給嫗終老育而孫使成人若何嫗大喜以賤價求售其直不能什二固纔得之即逐使離業而盡室徙居之徙之日命數僧具道場慶謝至夜半大聲從井中出旋繞滿宅到曉乃止固竟居之甫一歲虜人犯唐州輩氏數十口皆死其處無一得免者

劉氏葬

劉延慶少保少孤後喪其祖卜葬於保安軍有告之曰君家所卜宅兆山甚美而不值正穴蓋墓師以爲不利已故隱而不言若啓墳時但取其所立處則世世富貴矣如其言墓師汪然出涕曰誰爲君言之業已爾無可柰何葬後不百日吾當死君善視我家當更爲君擇吉日良時以爲報某日可昇柩至此俟見一驢騎人卽下窓無問何時也劉氏聞其說亦惻然但疑驢騎人之說及葬日遷延至午乃山下小民家驢生駒毛色甚異民負於背將以示其主遂以此時葬焉越三月墓師果死延慶位至節度使子光世至

太傅揚國公。劉堯仁山甫說。

米張家

京師脩內司兵士闕喜以年老解軍籍爲販夫賣果實自給其妻湯氏舊給事掖廷晚乃嫁喜宣和二年六月喜賣瓜於東水門外汴堤叢柳間所坐處去人居百許步柳陰尤密午暑方盛行人不至聞木杪呼小鬼繼有應之者呼者曰物在否應者曰在如是再三仰頭周視無所覩懼不自安欲歸而妻饋食適至具以事語之妻曰老人腹虛耳聩妄聞之無懼也明日復如前又以語妻妻曰然則翼日我於此代汝汝當爲我饋湯氏慧人也伺其時至聞應答聲畢遽曰既在何不出示卽於樹間擲金數十顆銀十餘錠黃白爛然妻四顧無人亟收寘瓜籃中未畢而喜至驚笑曰吾不暇食矣喜見黃物形製甚異疑不曉妻曰此裏蹏金也盡拾瓜皮與所坐敗簾覆籃共昇以歸僅能行百步重不能勝暫寄於張家茶肆中出募有能力者挈取張氏訝其蒼黃如許發蔀見物悉以瓦礫易之喜夫婦不復閱視及家始覺妻曰姑忍勿言明當復用前策尙可得也泊坐樹下過時無所聞乃效其呼小鬼亦應曰諾妻曰再以昨日之物來曰亡矣問何故曰已煩賣瓜人送與張氏竟喜將訟于官妻曰鬼神不我與雖訴何益不若謀諸張氏張曰物已歸我又無證驗安得取且爾夫婦皆老而無子多貲亦奚爲幸館于吾門隨所用錢相給畢此一世可也喜乃止張氏由此益富徙居城北俗呼爲米張家云。魯時

湧金門白鼠

京師人魯時紹興十一年在臨安送所親于北閈下忘攜錢行解衣質于庫見主人如舊熟識者思之而未得退訪北關稅官朱子文言及之蓋數年前所常見丐者也其人本豪民遭亂家破與妻行乞于市使三子拾楊梅核椎取其實以賣少子嘗見一白鼠在聚核下歸語父父戒曰明日往捕之得而貨于禽戲者必直數百錢勿失也迨旦母與偕至故處果見鼠逐之及湧金門牆下入穴中而滅母立不去遺子歸取插劙地深可二尺望鼠尾猶可見俄得一青石獨去之下有大甕白金滿中遽奔告其父父至不敢啓亟詣府自列願以半與官而乞廂吏護取府主從其言得銀凡五千兩持所得卽日鬻之買屋以居而用其錢爲子本遂成富家卽質庫主人也說時

金尼生鬚

平江傳法尼寺何大師本章子厚家青衣也其徒曰金師亦故章妾嘗畫臥室中道人叩門入乞食金師曰院中冷落殊乏好供曰隨緣足矣吾適到妙湛院欲少留而屍氣觸人不可入故捨而至此乃設飯延之食畢將去金師夙苦瘵疾常奄奄短氣漫言曰我久抱病先生還有藥見療乎曰適有一粒正可服卽同往佛殿命汲水東向吞之詢其鄉里曰我河東人骨肉甚多不肯言姓名臨去時囑曰旣服我藥用兩事爲戒切不可臨喪及送葬更十二年吾當復來遂出金師歸舍便聞食氣逆鼻兩日不食何師怒罵之曰汝從野道人喫毒草藥損汚腸胃當卽死矣強之使食纔下咽卽嘔自是竟不食久之鬚髮皆生黓黑光潤如男子後因赴親戚家喪齋遂思食距服藥時正十二年道人亦絕不至金師遭虜寇之難死於兵

間何德獻說何及
見金師生鬪時

陽山龍

平江府二十里間陽山龍母祠相傳其子每歲四月必一至祠下皆取道野外吳中人多見之唯紹興二十年獨入城章幾道僅宅後有廨院曹雲借居之是日雷電旋繞其室曹在堂上有物擁之向壁揭庭下松棚從空起室中箱篋皆挈徙它處幾道與其甥何德輔仰望見雲中火光巨鱗赫然或僧或道士或尼或倡女雜還其前履空躡雲爲捧迎狀越城一角而去何德獻說

遇仙樓

信州弋陽人吳滂字潤甫所居曰結竹村幼子大同生而不能言手亦攢縮紹興十七年年十一歲方秋時與里中兒戲山下有道人過問吳潤甫家所在旁兒指曰在彼曰此子何不答我曰不能言道人曰然則我先爲治此疾而後往乃摘茅一莖取其藏鍼大同兩耳下應時呼號又連鍼其肘遽伸手執道人衣曰何爲刺我羣兒皆驚異與俱還滂家道人入門曰君家又有一人廢疾可畀至縣中尋吾治之且約以某日蓋滂兄濬長子不能行四十五歲矣過期數日乃入邑訪之無所見後滂與大同至縣見丐者鬻醫藍縷大同指曰此是也滂以錢遺之不受曰沽酒飲我足矣至酒肆方具杯擲去之曰此不足一醉自入庫中取巨甕兩人不能勝者獨挈之出其直千錢舉甕盡飲之乃去又曰君家麻車源木甚多可伐之爲我建一樓於所居竹間麻源者去結竹七里產大木滂如其言立樓命曰遇仙常烹羊釀酒爲慶會自此

道人不復至。大同獨時有所適。或經日乃返。不告家人以其處。始時身絕短小。今形容偉然。氣韻落落。又數年復來告曰。俟爾父母捐館。妻子亦謝世。當訪我於貴溪紫竹巖。今滂夫婦皆死。大同妻子華宮瑤館遊畢却返。絳節回鸞翼。荷殷勤三罪香醪。供養我上真仙客。赤鸞浮空。祥雲遠布。是我來仙跡。且頻脩同泛舸。上雲秋碧。書畢。人問曰。先生降臨。何以爲驗。曰。赤雲滿空。則吾至矣。異日復至。果然。故詞中及之。

白獮猴

朝請郎劉公佐。罷衡州守。舟行歸京師。道中得疾。其妻趙氏。每夕必至所寢處。視診藥餌。時方盛夏。馬門不關。一夕趙至牀側。公佐睡未覺。一物如猴。色正白。直從寢閣衝人而出。徑歷外戶。跳登岸。趙氏畏驚病者。不敢言。獨呼子總出視之。物猶在岸上。睢盱回顧。久之始去。劉生於丙申屬猴。人以謂精爽逝矣。至泗州而卒。

天衣山

李處度平仲。居會稽。紹興十八年。被疾未甚。篤。州監倉方釋之。與數客往省之。李方燕語往來。且道醫之謬。忽顧曰。近被旨買絲數萬兩。不知其價幾何。客訝語不倫。俄呼虞候令傳語唐運使。且喜同官。今先行相待。可便治裝也。又語客曰。得一廨舍在天衣山中。極明潔。客不敢答。卽引去。是夜遂卒。唐君名閼。其室與李相近。時病廢家居。聞之甚懼。次日亦卒。李之葬乃在天衣山云。方子張說

夷堅乙志卷第十二十一事

真州異僧

金華范茂載渭建炎二年以秀州通判權江淮發運司幹官官舍在儀真方劇賊張遇寇淮甸民間正驩范泊家舟中而日詣曹治事其妻張夫人平生耽信佛教每游僧及門目所見物悉與之不少吝郡有僧鳴鏹鉞行乞于岸呼曰泗州有箇張和尚緣化錢修外羅城張邀至舟所僧於袖間出雕刻木人十許枚指之曰此爲僧伽大聖此爲木叉此爲善財此爲土地命之笑則木人欣然啓齒面有喜色取一兒枕鼓而寢者以與張曰此僧伽初生時像也又以藥一粒授張戒使吞之張施以紫紗皂絹各一匹僧甫去范君適從外來次予以告問何在曰未遠遣人追及將折困之僧殊不動容索紙書十字者二又書九字及徐字于下以付范卽去張氏取藥欲服而其大如彈丸不可吞乃命婢磨碎調以湯而飲之明日僧復至問曰曾餌吾藥否以實對僧歎咤曰何不竟吞之而碎吾藥然亦無害也後兩日賊船數百渡江而南將犯京口最後十餘船獨回泊真州殺人肆掠是時岸下舟多不可計舳艤相衡跬步不得動范氏之人無長少皆登津散走張以積病不能行與一女并妾宜奴者三人不去但默誦救苦觀世音菩薩時正月十四日也一賊登舟從蓬背揕矛入當張坐處所覆絲衾四重皆穿透刃自腋下過無所損賊跳入中又舉矛刺之出兩股之間亦無傷焉賊驚異釋仗問曰汝有何術至是曰我以產後得病故待死於此但誦佛

佛耳安得術哉。家藏金銀一小篋。持以相贈。幸捨我賊取之而留其衣服。曰。以爲買粥費去未久。又一賊來持火藥罐發之。欲焚其舟。未及發而器墜水中。亦捨去。俄頃兩岸火大起。延及水中。范氏舟纜已爇斷。如有牽挽者。由千萬艘間無人自行出大江。茫不知東西。唯宜奴扶柁。夷猶任所向。及天明則在揚州矣。范之弟茂直爲司農丞。從車駕行在。即挈取之。是日一家十四口。數處奔逃。並集于揚。不失一人。方悟碎藥無害之說。使如僧言吞之。當無驚散之苦矣。范歸鄉。因溺水被疾而殂。正年三十九。葬于婺。買山于徐。家盡與紙上字合。僧不復見。而所留木兒。亦不能動。具後張夫人沉痼去體。壽七十乃終。其子元卿。端臣。說。

章惠仲告虎

成都人章惠仲。與其妹婿丘生。紹興二十六年。以四川類試中選。同赴廷試。未出峽。舟覆于江。丘生死焉。章僅得免。旣賜第。調井研縣主簿。還至峽州。得家書。報其弟病死。章茹哀在道。兼程而西。跨羸馬。倩一川兵挈囊以隨。過萬州。日勢薄晚。猶前行不已。遂墜崖下去。岸十餘丈。遍體皆傷。不可起。俄有虎至。奮而前。銜其髻。欲食。章窘怖呼而言曰。汝虎有靈。幸聽我語。吾母年八十矣。生子二人。女一人。往年妹婿死於水。今年弟死於家。獨吾一身存。將以微祿充養。今汝食我。亦命也。無足惜。柰吾老母何。虎自聞其言。已釋髻。低首爲傾聽狀。語畢。卽捨去。盤旋其傍。若有所扦禦。夜過半。章痛稍定。睡石上。夢人告曰。天欲曉。可行矣。覺而已。明攀危木。寸步而上。及登岸。馬猶立不動。遂乘以行。告敕皆在身。但囊橐爲兵攜去。章赴官滿秩。

而母亡未幾章亦卒乃知一念起孝脫於死地專爲母故也異類知義如此與夫落陷穿不引手而擠之下石者遠矣可以人而不如虎乎

大散關老人

政和末張魏公自漢州與鄉人吳鼎同入京省試徒步出大散關遇暴雨而傘爲僕先持去無以障其趨入粉壁屋內避之敗宇穿漏殆不容立望道左新屋數間急往造焉老父出迎客意色甚謹縱觀客容貌舉止目不暫置二人同辭而問曰老父豈能相乎應曰唯唯魏公先指吳生扣之笑曰大好大好而不肯明言吳生指魏公曰張秀才前程如何起而答曰此公骨法貴無與比異日中原有變是其奮發之秋出將入相爲國柱石非吾子可擬也二人皆不以爲然會雨止卽捨之去明年魏公登科吳下第公送之出西郊臨別謂曰君過散關時幸復訪道傍老父吳雖不樂父言然亦欲再謁休咎及至昨處唯粉壁故在無所謂新居者詢關下往來人皆莫知魏公旣貴爲川陝宣撫處置使吳猶布衣以公恩得一官竟不顯

二事皆黃仲秉說

肇慶土偶

鄭安恭爲肇慶守有直更卒每夜半見城上亭中火光往視之乃十餘人及小兒數輩聚博卒有膽不懼戲伸手乞錢諸人爭與之幾得三千以還明日驗之真銅錢也不以語人次夕又如是遂賂掌宿節級求專直三更所獲益富踰兩月矣會軍資庫失錢千餘緡并銀數百兩揭榜根捕或告云此卒近多妄費又

衣服鮮明可疑也。試擒之詰其爲盜之端不能隱具以實言。鄭意必土偶爲姦乃繫卒使人部往遍索諸廟至城隍廟中有土偶狀貌類所見者碎之腹中得銀一笏盡剖之皆然因發地凡偶人下各得數十千合此卒用過之數更無少差卽盡毀偶像其怪遂絕。安恭說

韓信首級

席中丞晉仲旦政和中爲長安帥。因公使庫頽圮命工改築於地中得石函一其狀類玉蓋上刻韓信首級四字乃篆文也其中空無一物卽徙于高原祭而掩之朝奉郎鄭師孟說鄭與席爲姻家。

江東漕屬舍

江東轉運司在建康府三屬官解舍處其中其最北者相傳有怪前後居者多不甯。隆興二年陳阜卿爲守湖州通判方釋之送女嫁其子館是舍見東窗壁間人影雜沓謂牆外行人往來不以爲異如是者終日試往就視則人物長不滿尺騎從甚盛如世之方伯威儀馳走不絕方君懼卽他徙趙善仁獨不信故往宿焉中夜聞呼其姓名晨起求巾幘衣服皆不見乃盡懸于梁上皇恐而出郡人言此地昔嘗爲廟云。

說釋之

王晌惡讖

王晌神道在京師時從妙應大師問相得兩句偈曰姓名不過程家渡出郭猶行十里村紹興丙子歲罷當塗守在宜興縣又從達眞黃元道求詩其末句曰巽嶺直下梅家店福祿難過丑年春會江東提舉官

呂忱中發其在宣城時事置獄廣德軍所按無實狀獄不成移鞠徽州出廣德南門過一嶺問其名曰巽嶺固已不樂至渡頭客舍小憩則梅家店也顰然惡之不覺墮淚同行士人衛博寬釋之少解命僕具酒老兵就戶限椎鹿脯响責其不潔兵恚曰此與建康府不同何足校晌忿其不遜盛怒酒杯落地卽得疾不起時丁丑年正月九日也渡曰程家渡去廣德恰十里孫璣說

秦昌時

秦昌時昌齡皆太師檜從子紹興二十三年昌齡宮觀滿將赴調見達真黃元道戒曰君壽命不甚永然最忌爲宣州官若得之切不可受受必死旣而添差甯國軍簽判不欲往具以事白其叔父叔父誚責之遂受命以九月十八日至家五日而死竟不及赴官昌時自浙東提刑來會葬聞達真在溧陽往見之達真曰今年葬簽判明年葬提刑吾將往會稽奉送昌時怒且懼明年十二月十二日果訪之于會稽取紙寫詩有二五相逢路再迷之語昌時曰壽止二年或五年邪曰否二月或五月邪曰否然則但二日五日乎曰恐如是時會稽守趙士彩提舉常平高百之皆在坐密問曰提刑方四十五歲精爽如此何爲有是言曰去歲見之於溧陽神已去幹曾與約送葬壽天定數也何足訝今不過七日耳是月十八日昌時具飯召百之及其壻馮某達真在焉昌時坐間取永嘉黃柑手自銓擇達真隨輒食之食數顆又擘其餘擲之地昌時以情白日叔父生朝不遠欲持以爲壽願先生勿相苦達真嘻笑曰自家死日不管卻管他人生日左右見其語切皆伸舌縮頸昌時不樂顧百之及馮壻招之出自掩關作書囑虞候曰若黃先生尋

我但以睡告虞候立戶外忽聞筆墜地入視之已仆於胡牀涎塞咽中革革然其家呼醫巫絡繹妻詹氏泣拜達真求救笑曰吾曩歲固言之今日專來送葬命止於此雖扁鵲何益善視之三更當去矣至時果死。

成都鑄工

政和初成都有鑄工出行廩間妻獨居一髽髻道人來求摘形毛先與錢二百妻謝曰工夫不多只十金足矣曰但取之爲我耐煩可也遂就坐先剃其左次及右旣畢回面則左方毛已苗然又去之右邊復爾如是至再三日過午妻不勝倦厭還其錢罷遣之夫歸具以告夫慍曰此必鍾離先生也何爲拒之正使盡今日至明日爲摘鬚亦何所憚吾之不遇命也卽狂走于市呼曰先生捨我何處去夜以繼日飢渴寒暑皆不顧如是三四年徧歷外邑以至山間逢樵人弛擔樵詰之曰汝何爲者告以故樵者曰此神仙中人彼來尋君則可君今僕僕一生亦何益吾雖至愚然聞得道者非積陰功至行不可僥冀吾有祕術授君君假此輔道摩以歲月儻遂如願戲拔茅一莖噓之則成金釵謂工曰試用我法爲之當有濟工曰此皆幻術不足學我所願則見先生耳樵者曰君未見其人正遇之何以識曰詢于吾妻得其貌已圖而置諸袖中矣樵者曰然則君三拜我我能令君見工設拜拜起樵問曰視吾面何如曰猶適所覩耳再拜又問至于三視之無復樵容儼然與所圖無少異曰汝直至誠求道者汝哀號數年聲徹雲漢間上帝亦深憐汝志故令吾委曲喚汝汝從我去遂與俱入山中後二年還鄉別其所知而去至今不再出

武夷道人

建州崇安縣武夷山境像幽絕中臨清溪盤折九曲游者泛舟其下仰望極目道流但指言古跡所在云莫有登之者紹興初有道人至冲佑觀獨欲采入訪洞天經數月尋歷殆遍無所遇忽於山崦間得草庵有道姑屏處長眉紅頰旁無侍女問其來故謂曰洞天有名無形相傳如是吾處此久矣不見也道人曰業欲一往要當盡此身尋之時天色陰翳日已暮姑邀宿庵中道人謝曰子婦人獨居於義不可曰非有他也茲地多虎狼恐或傷君耳竟不肯入危坐於戶外夜未久果有虎咆哮來前姑急開門呼之答曰甯死於虎決不入少焉又增一虎嘩嘯愈甚姑又語之曰此兩黑虎性慈仁餘皆搏人不遺力君將爲蠱粉矣道人守前說不爲動俄而五虎同集衡其頭足以往纔十數步擲於坡下而去體無少損遂堅坐達明姑延入坐嘉歎曰子有志如此非我所及洞天蓋去此不遠然尙隔深淵闊十餘丈驚湍怒流但一竿竹橫其上非身生羽翼不可過亦時時有雙髻樵人往來子試往幸而相遇當拜而問塗不然無策也旣至溪流洶湧崩騰木石皆振弱竹裊裊不可著腳適逢樵者出乃前再拜樵者矍然退避曰山中野人采薪以供家安敢當此具以所欲拱白之樵始祕不言旣而曰誰爲君道此曰聞諸庵中女樵怒曰多口老婆妄泄吾事令道人閉目挽其衣以行覺如騰虛空雲龍出沒湧洞兩耳間旣履地乃在平岡上宮殿崔嵬金鋪玉戶一人碧冠朱履顧左右曰安得有凡氣道人趨出稽首碧冠叱曰誰引汝來以樵者告卽遣追至前袒其背以鐵拄杖鞭之三百六十血肉分離骨破髓出道人亦戰懼碧冠曰洞天乃高仙所聚汝